

Toronto-Dominion Bank *Appellant***Banque Toronto-Dominion** *Appelante*

v.

c.

Her Majesty The Queen *Respondent***Sa Majesté la Reine** *Intimée***INDEXED AS: TORONTO-DOMINION
BANK v. CANADA****RÉPERTORIÉ : BANQUE TORONTO-
DOMINION c. CANADA****2012 SCC 1****2012 CSC 1**

File No.: 33878.

N° du greffe : 33878.

2012: January 12.

2012 : 12 janvier.

Present: LeBel, Deschamps, Abella, Rothstein,
Cromwell, Moldaver and Karakatsanis JJ.Présents : Les juges LeBel, Deschamps, Abella,
Rothstein, Cromwell, Moldaver et Karakatsanis.ON APPEAL FROM THE FEDERAL COURT OF
APPEAL

EN APPEL DE LA COUR D'APPEL FÉDÉRALE

Taxation — Administration and enforcement — Bankruptcy and Insolvency — Immunity from seizure — Requirement to pay sent by Minister of Revenue to bank where tax debtor held account — Tax debtor subsequently filing notice of proposal under Bankruptcy and Insolvency Act — Subsequent notice of proposal not having precedence over requirement to pay — Excise Tax Act, R.S.C. 1985, c. E-15, s. 317(3) — Bankruptcy and Insolvency Act, R.S.C. 1985, c. B-3, ss. 69, 70.

Droit fiscal — Application et exécution — Faillite et insolvabilité — Insaisissabilité — Ministre du Revenu adressant une demande formelle de paiement à une banque où détenait un compte un débiteur fiscal — Débiteur fiscal déposant par la suite un avis de proposition concordataire en vertu de la Loi sur la faillite et l'insolvabilité — L'avis de proposition n'a pas priorité sur la demande de paiement antérieure — Loi sur la taxe d'accise, L.R.C. 1985, ch. E-15, art. 317(3) — Loi sur la faillite et l'insolvabilité, L.R.C. 1985, ch. B-3, art. 69, 70.

APPEAL from a judgment of the Federal Court of Appeal (Blais, Noël and Trudel JJ.A.), 2010 FCA 174, 405 N.R. 282, 325 D.L.R. (4th) 174, 69 C.B.R. (5th) 190, 2010 GTC 1057 (p. 1844), [2010] G.S.T.C. 99, [2010] F.C.J. No. 878 (QL), 2010 CarswellNat 2936, affirming a decision of Angers J., 2009 TCC 522, [2010] G.S.T.C. 16, 2010 G.T.C. 28 (p. 167), [2009] T.C.J. No. 465 (QL), 2009 CarswellNat 4941. Appeal dismissed.

POURVOI contre un arrêt de la Cour d'appel fédérale (les juges Blais, Noël et Trudel), 2010 CAF 174, 405 N.R. 282, 325 D.L.R. (4th) 174, 69 C.B.R. (5th) 190, 2010 GTC 1048 (p. 1775), [2010] G.S.T.C. 99, [2010] A.C.F. n° 878 (QL), 2010 CarswellNat 1920, qui a confirmé une décision du juge Angers, 2009 CCI 522, [2009] G.S.T.C. 162, 2010 G.T.C. 6 (p. 61), [2009] A.C.I. n° 465 (QL), 2009 CarswellNat 3686. Pourvoi rejeté.

Éric Potvin and André Rousseau, for the appellant.

Éric Potvin et André Rousseau, pour l'appelante.

Christian Boutin and Pier-Olivier Julien, for the respondent.

Christian Boutin et Pier-Olivier Julien, pour l'intimée.

English version of the judgment of the Court delivered orally by

[1] LEBEL J. — We agree with the reasons of Noël J.A. of the Federal Court of Appeal (2010 FCA 174, 405 N.R. 282). The appeal is accordingly dismissed without costs.

Judgment accordingly.

Solicitors for the appellant: Lapointe Rosenstein Marchand Melançon, Montréal.

Solicitors for the respondent: Larivière Meunier, Québec.

Le jugement de la Cour a été rendu oralement par

[1] LE JUGE LEBEL — Nous sommes d'accord avec les motifs exposés par le juge Noël de la Cour d'appel fédérale (2010 CAF 174, 405 N.R. 282). En conséquence, l'appel est rejeté sans dépens.

Jugement en conséquence.

Procureurs de l'appelante : Lapointe Rosenstein Marchand Melançon, Montréal.

Procureurs de l'intimée : Larivière Meunier, Québec.